

# EL IRIS

Núm. 5.270

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) martes 18 de Noviembre de 1930

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

Relación de los donativos y limosnas que se van recaudando para las obras de restauración y ornato del Santuario de Ntra. Señora de Monte-Toro, a tenor de lo dispuesto por el Excmo. Sr. Obispo en su Exhortación de 29 de Abril de 1910.

	Ptas. Cénsts.
Suma anterior. . . . .	50.154'91
TERCER TRIMESTRE DE 1930	
Donativo septuagésimo tercero del Excmo. Sr. Obispo, en Agosto . . . . .	125'00
Donativo del Excmo. Sr. Duque de Almenara-Alta . . . . .	205'00
Limosna del Sr. Cura Párra- o del Carmen, de Mahón Parroquia del Rosario, de Ciudadela . . . . .	1'00 24'00
Parroquia de San Francisco, de idem . . . . .	15'15
Parroquia de Santa María, de Mahón . . . . .	32'00
Parroquia de Nuestra Seño- ra del Carmen, de idem . . . . .	17'00
Parroquia de San Francisco, de idem . . . . .	15'30
Parroquia de San Lufs . . . . .	12'00
Id. de San Cristóbal . . . . .	9'75
Id. de Fornells . . . . .	5'00
Id. de San Juan dels Horts . . . . .	4'20
Recaudado en Secretaría . . . . .	1'50
Suma. . . . .	50.616'81

(Del «Boletín Oficial de este Obispado».)

## Fracaso de las conferencias

Lo que teníamos previsto ha sucedido en la Conferencia Imperial. Un mes de discusiones, de halagos por parte de los conferenciantes ingleses, de promesas por la de los representantes de los Dominios. Pero ni un acuerdo se ha tomado en firme, ni hay esperanza de que se resuelva ninguno de los problemas importantes que había pendientes y que han quedado en pié para Conferencias futuras.

Lo que más significa en la prosperidad de Britania es el problema económico, y a pesar del interés puesto por los diplomáticos de Londres nada se ha conseguido. Hoy los Dominios desean vivir con verdadera libertad, y el equilibrio

## LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 22 del actual el velero

## FLOR DEL MAR

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Tru-  
yols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

de sus valores se rompería en el momento en que unieran en este respecto su suerte con la antigua Metrópoli. Lo más fragil en la economía de las nacionalidades del Imperio es la industria, y ésta toma ya un incremento considerable. Productos naturales los tienen, y de los que carecen pueden en buena parte prescindir o los pueden obtener de las comarcas o naciones fronterizas.

Inglaterra, en sus islas, solo dispone de una excelente producción industrial, pero para que pueda normalizarse su economía necesita materia prima y productos vegetales y animales que no rinden su territorio. Por eso tienen empeño en enlazar a su suerte, como les enlazó en otros tiempos, a los Dominios.

Quejan, pues, después de la Conferencia Imperial, las cosas en el mismo estado en que se encontraban, acentuado además, el malestar entre el problema social, que se muestra cada vez más pavoroso con el progresivo aumento del número de los obreros parados.

¿Sucederá lo mismo con la Conferencia angloindia ya convocada?

Este es otro asunto que urge resolver lo antes posible, aunque se presente con caracter muy complejos. La India pretende una Constitución, pero el país es inmenso por su extensión y por su población. Esta es heterogénea. Los moradores de Dekan piensan de modo distinto a los de los territorios del Sur del Himalaya. No profesan la misma religión en todos los lugares de la

gran Península. En unas partes son menos civilizados que en otras. Los de la Vindhia no son lo mismo que los de la costa malabar, ni estas como los de Coromandel. Los que viven al pié de los Gathes son de costumbres distintas a los que ocupan las márgenes del Indo. Vida distinta a los del Penjal y los del Ganges. ¿Podrá concertarse los elementos necesarios para elaborar una Constitución que pueda aplicarse a todas las regiones?

Por eso creemos que si fracasó la Conferencia Imperial, con mayor motivo fracasará la que se anuncia.

A. NOABALCRESAD.

Londres Noviembre 1930

## Recuerdo de gratitud

Muy en breve se conmemorará en toda España, con la solemnidad y esplendor que merece, el cincuentenario de la constitución en nuestra patria de la eminentísima Sociedad de Salvamento de Naufragos, cuya acción benemérita, hecha de confraternidad universal, de altruismo y de caridad ha repercutido en todos los ámbitos de nuestro suelo glorioso y en todos los rincones del orbe, llevando consuelo a muchos corazones, aliento a muchos áoimos, alegría a muchos hogares, existencias en peligro a la vida cotidiana; esparciendo por doquier los efluvios de su alma grande, sembrando incansablemente, en todos los surcos de la tierra ya fértiles, ya infecundos, la semilla del bien.

Si todo el bien que ha realizado esa benemérita institución pudiera mostrárenos reunido, como un racimo, se descubrirían, empujados, los espíritus mezquinos que juzgan con indiferencia tan sublime obra, y no la dan su apoyo. Los espíritus egoistas, que cifran el humano deber y el programa social en no preocuparse más que de sí mismos, no han pensado nunca en la grandeza que aureola a la Sociedad Salvamento de Naufragos. Y digo no lo han pensado jamás, porque se necesitaría ser muy mezquinos, apreciando la obra benemérita que va realizando serenamente dicha institución, no unirse al número de sus cooperadores.

Caridad, altruismo, fraternidad: flores espirituales de bien que el tiempo que elevan al hombre destacándole de la vulgaridad terrena, hacen nacer en nuestra alma el perfume aromado de espiritualidad de la satisfacción más legítima. ¡Cuanta belleza, cuenta sublimidad inefable encierra la obra benéfica de restar vidas preciosas a la muerte trágica con el altruismo y caridad con que lo realiza la Sociedad de Salvamento de Naufragos! ¡Que corona, labra la con la balada de eterna gratitud de muchos miles de naufragos salvados de la muerte, la que ciñe las sienes venerandas de esta Institución que jamás podrá ser justamente elogiada! ¡Que brillo el del oro con que están escritas sus páginas!

A los que vivimos en su seno, nos parece inverosímil que se pueda realizar tanto bien en cincuenta años. Pero nos inclinamos ante la realidad esplendorosa, y nuestros labios rezan fervorosos unas frases de admirativa gratitud que se han ofrecido espontáneamente para ser tributo de agradecimiento y presea de amor a la entidad filantrópica; y nuestra mente se debate de impotencia al no poder crear un canto que avivara la llama del amor en todos los pechos.

Dentro pocos días se cumplirán los 50 años de vida de la Sociedad E. de S. de Naufragos, siempre es-

calando las floridas cumbres del bien, que no tienen cúspide, o por lo menos, no se ve desde la tierra, porque es más próxima del cielo.

Una lista gloriosa de caballeros del ideal que aureolaron sus nombres de inmortalidad, se ofrece ante mis ojos y la musitan mis labios con el más sincero fervor. Ferrero, abnegado y celoso fundador de la Institución; Marques de Rubalcava, primer Presidente y salvador heroico de naufragos; Marques de Ruinosa; M. Emile Robín, y otros que no caben con este breve rosario descriptivo. A todos ellos tributo mi sencillo homenaje de gratísimo recuerdo en esta fecha memorable y envío mi expresión de gratitud donde ellos puedan recogerla. Y a tí, Victor Rojas, humilde negro de Arecibo, salvador de doscientas vidas de to-

dos los países, alma grande y blanco de filántropo y de apóstol, no te olvido; y con mi corazón henchido de admiración inenarrable, canto fervorosamente a tu nombre sencillo y te proclamo el símbolo del ideal, porque es muy poco para lo que hiciste y cómo lo hiciste, llamarte, sabiendo por que lo hiciste, filántropo y apóstol y ángel. Tú fuiste más: fuiste bienaventurado que llevaste tu alma siempre rebosante de bondad, y practicabas el bien con abnegación y generosidad inimitables, como si una voz que no era de la tierra te hubiese dicho siempre que tu vida misma era para vida de los demás. ¡Duermes con orgullo, humilde negro de Arecibo! Quien conozca tu vida, te recordará y venerará siempre por tu gran bondad.

PEDRO ESTEVA SANCHO.

## FOTO ESMALTES

Eh Espejos, Bolsillo y Tocador, Pitilleras, Brazaletes, Anillos colgantes, Dijes, Medallones, Pendientes, etc. etc. En metal, plata, plata dorada y oro 14 y 15 kilates.

En colores naturales e iluminados de duración perpétua  
Hermoso Espejo redondo 5 x 5 cm. . . . . 8'20 Ptas.  
» » ovalado 5 x 7 » . . . . . 10'40 »

Al hacer el pedido remitir la fotografía y su importe en sellos de Correo o Giro Postal.

La fotografía se devuelve intacta y se acompañan folletos ilustrados y los trabajos se remiten a los 15 días de PEDIDOS a

WEST - Apartado 748. - BARCELONA.



### Locales

#### De actualidad.

En la Sección Telegráfica leerán nuestros lectores las noticias referentes a las huelgas generales de Madrid y Barcelona, que se vienen desarrollando con descrédito para España.

Dichosos los tiempos aquellos, que hemos vivido nosotros, cuando había trabajo para todos y los obreros ganaban buenos jornales, y la industria y el comercio se desarrollaban tranquilamente y eran innegables el progreso y la prosperidad de la Patria; cuando el orden público era completo en la península y los profesionales de la revolución y los pistoleros de oficio callaban como muertos por miedo a la Justicia; cuando las agrupaciones revolucionarias no podían cotizar y el elemento obrero se sentía satisfecho al verse libre de tantas y tantas violencias que perjudicaban sus intereses y su bienestar.

Entonces los humildes obreros tenían trabajo abundante y bien retribuido, y se llevaban el jornal entero a su casa y se organizaban corporativamente para defender legalmente sus derechos: durante aquellos años no fueron arrastrados a

la calle para ofrecer sus vidas y sacrificarse inutilmente llenando de luto y de tristeza el corazón de sus esposas y de sus hijos, ni tuvieron que contemplar el cierre de fábricas labrándose un porvenir incierto y pobre. Durante aquellos años, fueron muy pocos los crímenes y no fué asesinado ningún obrero: hoy, con frecuencia por capricho, o fanfarronería o incomprensión de unos pocos, muchas familias obreras visten luto y beben el agua de sus lloros y contemplan cada día más cerrado y más negro el horizonte de un porvenir muy próximo.

La honrada clase obrera es digna de mejor suerte y de otras atenciones.

#### Pescado.

En la pescadería había hoy abundancia de pescado de todas clases y para todos los gustos.

#### Concierto.

Esta noche, el Orfeón «Armonía» dará su anunciado concierto, frente su nuevo local, cantando los coros siguientes:

«Capuchas y berretines», «Sardana catalana» a 3 voces «Menorca» gran coral a 3 voces música del re-

## PARA LAVAR LA ROPA

con descanso, economía y perfección, nada como la máquina de tipo doméstico

## HOGAR

Venta exclusiva y a toda prueba

G. J. ORFILA  
Pintor Calbo, 13.-MAHÓN.

putado maestro B Carreras y letra de don Pedro Carretero y «L'Empurdá», sardana.

#### Conferencias.

Sabemos que la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos ha organizado, como en años anteriores, un ciclo de conferencias que empezará el próximo viernes.

La nueva Junta Directiva del Circulo Católico también se propone organizar una serie de conferencias instructivas, que se darán en sus salones alternando con las de los Salesianos.

Mucho celebramos dichas iniciativas y esfuerzos y es de esperar que las proyectadas conferencias se verán muy concurridas.

#### Ave con una sortija.

El día 15 del corriente mes, en un pajar cercano al Cementerio de Ferrerías, fué cogido un pájaro que lleva en una de sus piernas un anillo de metal con la siguiente inscripción «Biolog Helgoland 84.004».

Dicho pájaro fué cogido por don Antonio Febrer Rotger (Toni de Calorix) y todavía lo conserva vivo.

#### El cultivo del tabaco.

En Mallorca, donde se vienen estableciendo plantaciones de tabaco, se tiene la impresión de que ha de proporcionar muchas ventajas a los labradores, a juzgar del buen resultado de algunos de dichos plantíos y, sobre todo, los establecidos en el término municipal de Inca.

El único inconveniente con que se ha tropezado, ha sido la falta de locales para secaderos, pero esta falta se subsanará, pues existe el propósito, para el año próximo, de que los haya con las condiciones requeridas para secar las hojas de tabaco.

#### Nota del Ministerio del Trabajo.

En el ministerio del Trabajo han facilitado la siguiente nota:

«Habiéndose recibido en el Consejo de la corporación de la Banca, quejas de empleados de diferentes empresas por no habérselas puesto de manifiesto las relaciones y plantillas a que se refiere la disposición transitoria tercera de las bases del trabajo, por las que se rige el personal de Banca, corresponde hacer constar que el plazo de treinta días dentro del cual las empresas bancarias tienen la obligación de cumplir con dicha disposición, debe computarse desde la fecha de publicación de las bases en la Gaceta del 9 de octubre de 1930, y descontarse por no hábiles los días festivos.»

## Movimiento demográfico

PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO

Mes de Octubre de 1930

### BAUTISMOS

Día 5.—Juana Taltavull Piris, hija de Gabriel y de Catalina.

Día 12.—Florencia Pons Marqués, hija de José y de Margarita.

Día 12.—Mateo Camps Mas, hijo de Antonio y de Rita.

Día 16.—María Capó Amengual, hija de Francisco y de Isabel.

Día 19.—Jaime Llabrés Capó, hijo de Antonio y de Francisca.

Día 21.—Francisco Oleo Sastre, hijo de Juan y de María.

Día 26.—Sebastián Servera Benejam, hijo de Sebastián y de Margarita.

Día 26.—Antonio Juanico Sintes, hijo de Francisco y de Francisca.

Día 28.—Sebastián Caules Melis, hijo de Juan y de Angela.

Día 30.—Octavio Coll Pons, hijo de Lorenzo y de María.

### DEFUNCIONES

Día 6.—D. José Capella Llorens, casado, de 78 años, a consecuencia de neoplasia renal.—Obispo, 4.

Día 22.—Ana Iglesias Román, párvula de un año, a consecuencia de cólera infantil.—S. Rafael, 2.

### MATRIMONIOS

Día 18.—D. Antonio Salord Marqués, con D.<sup>a</sup> Juana Prats Benejam, solteros.

Día 20.—D. Bernardo Marqués Gómila, con D.<sup>a</sup> Margarita Bosch Bagur, solteros.

## SANTORAL

Miércoles, 19.—Sta. Isabel reina de Hungría y stos. Ponciano papa y v Crispín obispo.

Día 19.—Sol sale a las 6'37, pónese a las 4,31. — Luna sale a las 6'04 pónese a las 4'42.

## Ayuntamiento de Mahón

PATRONATO LOCAL DE FORMACION PROFESIONAL DE MAHÓN

Teniéndose que conceder una beca de 1.500 pesetas creada por la Excma. Diputación provincial de Baleares, para un individuo que desee cursar sus estudios en la Escuela Elemental de Trabajo de esta Ciudad, se convocan oposiciones para el 15 de diciembre próximo a las 8 y media de la noche en el local del Instituto Nacional de 2.<sup>a</sup> Enseñanza.

Podrán solicitar la beca indicada todos aquellos individuos que hayan cumplido los diez años de edad y cuyas familias estén domiciliadas a mas de 10 Kms. de la ciudad de Mahón.

Los aspirantes deberán acompañar a su solicitud, dirigida al Sr. Presidente del Patronato Local de Formación Profesional de Mahón, la partida civil de nacimiento y certificados de pobreza, de buena conducta y de haber cursado con aprovechamiento los estudios de primera enseñanza.

El plazo de admisión de instancias terminará a las doce de la mañana del día 14 del referido mes de diciembre.

Los solicitantes deberán demostrar su suficiencia ante un Tribunal examinador, compuesto por profesores

de esta Escuelas; versando los exámenes sobre Lectura y Escritura al dictado. Análisis gramatical, Nociones de Aritmética práctica, demostrando a la vez conocimientos rudimentarios sobre Geografía general e Historia de España.

En su día el Presidente del Patronato comunicará a los admitidos a examen el resultado de las oposiciones.

El alumno agraciado quedará obligado a matricularse y asistir con asiduidad, y aprovechamiento y corrección a todas las clases y prácticas que integran un grupo escolar completo y determinado de Enseñanza industrial, pudiendo optar por los estudios de Mecánica, Electrotecnia o Construcción, que deberán seguir con arreglo al plan de estudios.

Mañana 14 de noviembre de 1930.

El Alcalde Presidente,  
MATEO SEGUI.

## Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 4 de Noviembre de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde D. Cosme Trébol, con asistencia de los Tenientes Sres. Villalonga de Febrer y Villalonga Salóm.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado y dar cumplimiento al Real Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de 24 del mes pasado, Gaceta 26, disponiendo la formación del Censo General de población en 31 de Diciembre próximo, así como a la Instrucción dictada por el Ministerio del Trabajo y Previsión de 27 del mismo mes Gaceta 30, para llevar a cabo tan importante servicio.

Quedar enterado a saber:

1.º Real Orden de Gobernación autorizando a los Médicos Titulares para formular reclamaciones en contra de los proyectos de clasificación de las plazas de Médicos Titulares, Inspectores Municipales de Sanidad.

2.º Productos obtenidos durante el mes de Octubre, por los conceptos siguientes:

Arbitrio sobre carnes . . . . .	2.363'04
Arbitrio sobre derechos de güello. . . . .	333'50
Arbitrio sobre Inspección sanitaria. . . . .	678'67

Total . . . . . 3.375'21

3.º Y de haberse celebrado el día 31 de Octubre la fiesta del «Día del Aborro», conforme se había acordado y a costumbre de los años anteriores.

Aprobar y publicar en el B. O. de la Provincia, el extracto de los acuerdos tomados por esta Municipalidad durante el mismo mes de Octubre.

Autorizar al vecino Bartolomé Palliser Piris para instalar un motor de 1 H P, en la casa n.º 47 de las Parras, con destino a la industria de panadería.

Quedar enterado de la documentación recibida de la Junta Calificadora de Aspirantes a Destinos Públicos, declarando como definitivo el nombramiento de Guardia Municipal a favor de D. Nicolás Petrus Pons

Y se levantó la sesión.

**ANIS TUNEL**

# El Hogar del Porvenir

## Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción

Domiciliada en Palma de Mallorca

Suscribiéndose Vd. a esta sociedad con una pequeña cuota mensual se hará dueño de una casa. Para informes al Sr. Representante de la misma en esta ciudad,

**JUAN MELIS**  
SAN CRISTOBAL, 43

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Los últimos sucesos.

Madrid, 18 —2'00

Anoche, el General Berenguer dió cuenta al Monarca de los últimos sucesos.

#### Reunión de Ministros.

Después de la conferencia con el Rey, en el Ministerio del Ejército se reunió el Conde de Xauen con los Ministros de la Gobernación, Fomento, Justicia, Trabajo y Economía.

Acudieron también los directores de compañías ferroviarias.

#### Referencias.

Salieron los Ministros a las 9'30.

El de Economía Sr. Rodríguez Vigurí, dijo que los ferroviarios presentaron una instancia normal para que al formar los presupuestos se fijen los créditos necesarios para las obras en planta y mejoras ferroviarias.

#### El General Marzo.

El Ministro de la Gobernación dijo que en Barcelona no hay esta noche espectáculos ni tracción rodada.

No hay normalidad, pero si tranquilidad.

#### Sin manifestaciones.

También acudió al Ministerio el Capitán General que se negó a hacer manifestaciones.

#### Los periodistas.

El General Berenguer recibió a los periodistas a las diez y media y les dijo que ya se lo habían dicho que estaban disgustados por no haberles recibido estos días; pero en estos casos primero es obrar y después hablar.

Hablando precipitadamente, dijo el Conde de Xauen, hay posibilidades de torcidas interpretaciones con daño del público.

Hizo constar que parte de la prensa no ayudó al Gobierno, al contrario aprovechó de los sucesos para servir otros fines, que están muy lejos del ánimo de los impulsores del movimiento.

El Gobierno no tiene más remedio que aguantar los comentarios desagradables para el que lee; pero el público nos juzgará a todos serenamente.

El Gobierno se produjo con serenidad y templanza, a pesar de la difícilísima situación de Madrid.

Durante dos días los promotores de la huelga han hecho pagar a Madrid los efectos de la represión.

#### De Barcelona.

Refirióse, luego, el Jefe del Gobierno a la huelga de Barcelona y después de los incidentes de ayer por la mañana, sólo hubo por la tarde, en la calle del Conde de Asalto, que unos jóvenes increparon a la Benemérita, disparando e hiriendo a un guardia en un muslo y a un transeunte.

Los agresores huyeron sin que la fuerza montada pudiera alcanzarlos.

El abastecimiento de la población está asegurado.

#### Otras declaraciones.

Habló, luego, de la solución de otras huelgas parciales y negó los movimientos en Bilbao y Valladolid, en esta ciudad sólo pararon los talleres ferroviarios.

#### Consejo.

Por no poder hacerlo el sábado, mañana celebraremos Consejo.

#### No hay conferencia.

Esta madrugada no pudimos celebrar nuestra acostumbrada conferencia con Barcelona.

#### Término y principio.

Sin incidentes terminó ayer tar-

de la huelga general en Madrid.

En Barcelona, en la mañana de ayer, estalló la huelga general y cesaron de circular los automóviles a las nueve de la mañana.

Declaróse por solidaridad con la huelga de Madrid.

### De política

**Mitín monárquico en Sevilla. -10.000 espectadores. Discursos. -- Entusiasmo indescriptible.**

En el frontón del Betis y con asistencia de 10 mil espectadores se celebró el mitín monárquico.

Asistieron significados políticos.

El Sr. Pemán, que ocupaba un palco, fué ovacionado.

Pronunciaron entusiastas discursos los señores Illanes, Marqués de Torrenueva, Carvajal, Loquerica, Royo y Villanova, Cañal, Goicoechea y cerró los elocuentes parlamentos el Sr. La Cierva.

Reinó un entusiasmo indescriptible.

### Ciudad Vaticana

**El séptimo centenario de San Antonio de Padua.**

«Il Popolo di Roma», dice que con motivo del séptimo centenario de San Antonio de Padua, el Papa publicará una Encíclica dirigida al mundo católico, y enviará un Cardenal Legado a Padua en julio del año próximo.

PRENSA ASOCIADA.

### COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 17 de Noviembre de 1930

Francos. . . . .	34'60
Libras . . . . .	42'65
Dollars . . . . .	8'78
Liras . . . . .	45'95
Interior 4 p.º . . . . .	70'85
Exterior 4 id. . . . .	83'40
Amortizable 5 p.º A. 1920 . . . . .	90'40
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.º . . . . .	72'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Transatlánticas 6 p.º 1922. . . . .	100'50
Id. 5 1/2 especiales. . . . .	90'50
Cédulas Argentinas 6 p.º . . . . .	3048'00
Cédulas Uruguay. . . . .	00'00

### Estación Meteorológica de Rajel

Día 18. —A las ocho

Barómetro . . . . .	768'5
Termómetro a la sombra. . . . .	18'3
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo. . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Casi despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.



# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-New-York

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 2 de Noviembre, de Gijón el 3 y de Coruña el 4, para Habana y Veracruz escalando New York al regreso.

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 28 de Noviembre, de Gijón el 29 y de Coruña el 30, para Habana y Veracruz, escalando en New York al regreso.

Próxima salida el 24 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Noviembre, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21 y de Vigo el 23, para New-York y Habana.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio Lopez», saldrá

de Barcelona y Tarragona el 29 de Noviembre, de Valencia el 30 de Alicante el 1 de Diciembre, de Málaga el 2 y Cádiz el 4, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 10 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 26 de Noviembre, de Valencia el 27, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 22 de Diciembre.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Noviembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . . . .	0'60	Por dos inserciones . . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILLETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.)		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera . . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página . . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página . . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna 5'00	
Doble precio que para los de seis.			
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

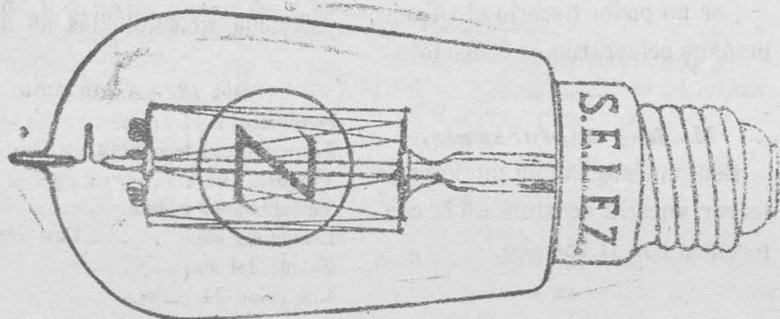
Para el Estreñimiento, Vértigos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. 40 Píldoras en Caja.

Acerque el gradado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

Fundada 1917. Emplastos Porosos de ALCOCK

Remedio universal para dolores. Dónde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Agentes en España: J. URIACH & Ca. BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases